

**□ - BASF**

We create chemistry

# Terpal®

**LV**

**Augu augšanas regulators  
Šķīstošs koncentrāts  
Augu augšanas regulators rudzu, ziemas un vasaras miežu un  
ziemas kviešu sējumos**

**EST**

**Taimekaitsevahend  
KASVUREGULAATOR  
Terpal on kasvuregulaator talinisule, talirukkile ja tali- ning suvodrale.**



**5 L**

© = BASF SE registrēta tirdzniecības zīme / registreeritud kaubamārk BASF  
81146671 EE 2100



**Pirmā palīdzība:**

- Ja augu aizsardzības līdzeklis nonācis uz ādas, to nekavējoties mazgāt tekoša ūdens strūklā ar ziepēm 15 minūtes. Rodoties kairinājumam, meklēt medicīnisku palīdzību.
- Ja augu aizsardzības līdzeklis nonācis acīs, tās, turot atvērtas, nekavējoties skalot tekoša ūdens strūklā 15 minūtes. Konsultēties ar acu ārstu.
- Ja augu aizsardzības līdzeklis nonācis gremošanas sistēmā, nekavējoties izskalojot muti un izdzerot 100 ml ūdens. Nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību.
- Ja augu aizsardzības līdzeklis nonācis elpošanas sistēmā, nogādāt cietušo svaigā gaisā. Jebkurā nelaimes gadījumā vēlama ārsta konsultācija. Uzrādiēt ārstam attiecīgā augu aizsardzības līdzekļa marķējumu.

Informācija ārstam: Simptomātiskā ārstēšana, specifisks antidots nav zināms. **Saindēšanās informācijas centra tālrunis: 67 042 473**

**Drošības prasības un personāla drošība**

Sargāt no bērniem. Neuzglabāt kopā ar pārtiku, dzērieniem vai dzīvnieku barību. Nedzert, neēst un nesmēkēt, darbojoties ar vielu. Izvairieties no preparāta nokļūšanas uz ādas, apģērba vai acīs. Strādājot ar preparātu, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi: aizsargtērps, aizsargbrilles, P2 tipa respirators ar daļiņu filtru EN 143, ķīmiski necaurlaidīgi cimdi (EN 374) un slēgti apavi. Pēc darba nekavējoties novilkt darba apģērbu un nomazgāt rokas un seju ar ūdeni un ziepēm.

**Iepakojuma likvidēšana**

Tukšo taru aizliegts izmantot citām vajadzībām. Pēc iztukšošanas to nekavējoši izskaloj ar ūdeni vismaz 3 reizes, skalojamo ūdeni ieliet smidzinātājā un izmantot darba šķidrumsa pagatavošanai. Tukšā tara jālikvidē, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

**Darbīgās vielas:** mepikvāta hlorīds 305 g/l, etefons 155 g/l

**Šķīstošs koncentrāts**

Reģistrācijas Nr. 0144 Reģistrācijas klase: 2.

**Preparāta apraksts**

Terpal sastāv no divām darbīgajām vielām (mepikvāta hlorīda un etefona), ko augi uzņem galvenokārt caur lapām. Preparāts darbojas kā augšanas regulatoru rudzu, ziemas kviešu un miežu sējumos. Tas samazina stiebra garumu, palielina tā diametru, pastiprinot stiebra izturību un samazinot veldrēšanās risku. Terpal samazina arī miežu vārpu lūšanu.

Zemāks stiebrs un samazināta veldre atvieglo ražas novākšanu, samazina kaltēšanas izmaksas, uzlabo graudu kvalitāti un samazina ražas zudumus pie novākšanas.

Terpal ieteicams lietot intensīvos graudaugu sējumos ar augstu ražas potenciālu, kam ir palielinātas veldrēšanās iespējas. Efektīvai preparāta darbībai nepieciešami kultūrauga augšanai labvēlīgi apstākļi: mitruma režīms, mēslojums, kā arī gaisa temperatūra no 12 °C līdz 20 °C. Ja Terpal lieto tvertnes maisījumos ar fungicīdiem, tā devu var samazināt par 25 %.

**Lietošanas norādījumi****Rudzu sējumos**

**Devā: 1.0 – 1.5 l/ha.** Lietot sākot no kultūrauga 2 mezglu stadijas līdz vārvas piebriešanas karoglapas maksī fāzes beigām (AS 32 – 49). Optimālākais lietošanas laiks rudos – no 2 mezglu stadijas līdz redzama karoglapas mēlīte.

Vasaras un ziemas miežu sējumos

**Deva: 0.5 – 1.5 l/ha.** Lietot sākot no kultūrauga 2 mezglu stadijas līdz vārpsa piebriešanas karoglapas makstī fāzes beigām (AS 32 – 49). Optimālākais lietošanas laiks vasaras miežos – no 2 mezglu stadijas visiem dzinumiem līdz redzama karoglapa.

Ziemas kviešu sējumos

**Deva: 0.5 – 1.5 l/ha.** Lietot sākot no kultūrauga 2 mezglu stadijas līdz vārpsa piebriešanas karoglapas makstī fāzes beigām (AS 32 – 49) intensīvos ziemas kviešu sējumos. Kā galveno augšanas regulatoru kviešu sējumos vienmēr ieteicams lietot Cycocel 750 kultūrauga cerošanas fāzē.

Terpal var lietot arī graudaugos ar ilggadīgo stiebrzāļu vai tauriņziežu pasēju.

**Ūdens patēriņš** 200 – 400 l/ha.

**Maksimālais apstrāžu skaits sezonā:** 1

**Bezlietus periods:** pilnīgai preparāta iekļūšanai augā nepieciešamas 4 stundas.

**Saderība ar citiem preparātiem (savietojamība)**

Terpal® ir lietojams tvertnes maisījumos ar fungicīdiem, insekticīdiem, kā arī lapu mēslojumu, kam slāpekļa saturs nav lielāks par 10 kg/ha.

**Darba šķidrumsa sagatavošana**

- Piepildiet 1/3 smidzinātāja tvertni ar ūdeni un ieslēgt maisītāju,
- Iepildīt tvertnē maisījumu partneri (fungicīdu vai lapu mēslojumu),
- Piepildiet tvertni ar ūdeni līdz ¾,
- Pievienot nepieciešamo Terpal daudzumu,
- Piepildīt atlikušo ūdens daudzumu līdz pilnai tvertnei.

**Ievērojiet!** Nelietot Terpal, ja ir gaidāmas vai ir bijušas nakts salnas, kā arī sējumos, kas cietuši no ilgstoša sausuma, mēslojuma trūkuma un citiem nelabvēlīgiem augu augšanas apstākļiem. Nekad nelietot Terpal tvertnes maisījumos ar herbicīdiem. Apstrādājiet sējumus ar Terpal ne ātrāk kā 7 – 10 dienas pēc herbicīda lietošanas.

**Smidzinātāja mazgāšana**

Pēc Terpal® lietošanas smidzinātājs ir rūpīgi jāizmazgā. Šim nolūkam var lietot kalcinēto sodu 2 – 4 kg/100 l ūdens. Smidzinātāju iztukšo uz lauka, un izskalo ar tīru ūdeni.

**Iepakojuma likvidēšana**

Tukšo taru aizliegts izmantot citām vajadzībām. Pēc iztukšošanas to nekavējotī izskalo ar ūdeni vismaz 3 reizes, skalojamo ūdeni ieliet smidzinātājā un izmantot darba šķidrumsa pagatavošanai. Tukšā tara jālikvidē, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

### **Vides aizsardzības prasības**

Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Lai aizsargātu ūdens organismus, ievērot 10 m aizsargjoslu līdz ūdenstilpēm un ūdenstecēm. Nepiesārņot ūdeni ar augu aizsardzības līdzekli un tā iepakojumu. Netīrīt smidzināšanas tehniku ūdenstilpju un ūdens teču tuvumā. Izsargāties no piesārņošanas caur drenāžu no pagalmiem un ceļiem. Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas.

Ja preparāts izlijis uz augsnes, piesārņoto materiālu savāc un ziņo attiecīgajai Reģionālajai vides pārvaldei.

### **Uzglabāšana**

Glabāt sausā, aizslēdzamā un no sala pasargātā noliktavā, temperatūrā no 0 līdz +40 °C. Derīguma termiņš glabājot neatvērtu oriģinālā iepakojumā - 2 gadi no izgatavošanas datuma.

### **Juridiskā atbildība**

Preparāts tiek ražots, rūpīgi kontrolējot ražošanas procesu. Ražotājs garantē tā sastāvdaļu savstarpējo atbilstību un preparāta kvalitāti.

Instrukcijas un ieteikumi ir pārbaudīti praksē daudzu gadu laikā. Preparāta iedarbību var ietekmēt dažādi faktori, kas raksturīgi katrai vietai un reģionam, piemēram, laika apstākļi, augsnes īpašības, kultūraugu veidi, augu seka, lietošanas termiņi, preparāta devas, maisījumi ar citiem preparātiem, rezistentu organismu parādīšanās, smidzināšanas tehnika u.c. Ļoti nelabvēlīgu apstākļu ietekmē ir iespējamās izmaiņas preparāta iedarbībā vai arī kultūraugu bojājumi. Par šīm iespējamām sekām kā arī par zaudējumiem, kas var rasties ieteikto instrukciju patvaļīgas neievērošanas un ignorēšanas rezultātā, preparāta ražotāji un izplatītāji nevar uzņemties atbildību.

## ENNE TAIMEKAITSEVAHENDI KASUTAMIST LOE HOOLIKALT TOOTE ETIKETTI

### Kasutusjuhend

Terpal on kasvuregulaator teraviljadele, mis muudab teraviljade kõrred lühemaks ja tugevamaks, vähendades seeläbi lamandumisrisiki. Samuti hoiab Terpal ära kõrte ja peade murdumise.

Terpal'it tuleks kasutada eelkõige hästi väetatud ja jõudsalt kasvavatel teraviljadel. Pritsimine vähendab kõrre nõrgenemist, mis on tingitud kõrgel väetisfoonil taimede pikkuskasvu suurenemisest. Madala väetamise fooni ja nõrgalt arenenud taimiku korral või liivmuldadel ei anna kasvuregulaatori kasutamine tulemust. Parima toime tagab õhutemperatuur + 12...+ 20 °C ja piisav niiskus pritsimise ajal.

### Kasutamiseõpetus

#### Talirukis

Talirukkil on tavaliselt pikk ja nõrk kõrs, mis tihti lamandub vähendades saaki ja selle kvaliteeti. Lamandumise tõttu hiilineb koristus ja suurenevad kulud.

**Kulunorm:** 1,0 – 1,5 l/ha. Pritsimise aeg: 2.kõrresõlmest kuni pea loomise alguseni (kasvufaas 32 – 49).

Kahe kasvuregulaatoriga pritsimine: Cycocel 750 1,0 l/ha kasvufaasis 25 – 31 (alates puhmiku kujunemisest kuni 1. kõrresõlme moodustumiseni), Terpal 1,0 l/ha lipulehe ilmumisest kuni viljatupe avanemiseni (kasvufaas 37 – 49).

#### Talinisu

Kasutada juhul, kui taimik on tihe, väetusfoon on kõrge ja tegemist on pikakasvulise sordiga  
**Kulunorm:** 1,0 – 1,5 l/ha. Pritsimise aeg: 2.kõrresõlmest kuni viljatupe avanemiseni (kasvufaas 32 – 49).

Kahe kasvuregulaatoriga pritsimine: Cycocel 750 1,0 l/ha kasvufaasis 25 – 30 (alates puhmiku kujunemisest kuni kõrsumise alguseni), Terpal 1,0 l/ha 2. kõrresõlmest kuni viljatupe avanemiseni (kasvufaas 32 – 49).

#### Tali- ja suvioder

Kasutada juhul, kui taimik on tihe, väetusfoon on kõrge ja tegemist on nõrga kõrre ja pikakasvulise sordiga.

**Kulunorm:** 1,0 – 1,5 l/ha. Pritsimise aeg: 2.kõrresõlmest kuni viljatupe avanemiseni (kasvufaas 32 – 49). Ära hoidmaks peade murdumist pritsi viljatupe avanemise perioodil, mis jääb kõrsumise ja loomise vahele (kasvufaasis 39 – 49).

**Maksimaalne pritsimiskordade arv:** 1 kord hooaja jooksul.

**Vee hulk:** 200 – 400 l/ha.

#### Segatavus teiste preparaatidega

Terpal on segatav fungitsiididega ja leheväetistega. Sellisel juhul tuleks kasutada madalamaid kulunorme. Terpal'it ei tohi segada herbitsiididega, herbitsiidide ja Terpal'iga töötlemise vahele peaks jääma 8 – 10 päev.

### **Pritsimislahuse valmistamine**

Enne pritsimislahuse valmistamist veendu, et prits ja pihustid oleks puhtad. Täida 2/3 pritsipaaki puhta veega ja pane segisti tööle. Lisa vajalik kogus Terpal'it ja lahust samaaegselt segades täida ülejäänud paak veega. Pritsimislahus tuleb ära kasutada kohe pärast selle valmistamist!

### **Pane tähele!**

Terpal'it ei tohi kasutada, kui pritsitav kultuur kannatab stressi all, mis on tingitud ebasoodsatest ilmastikutingimustest või toiteelementide puudujäägist. Pritsimist ei tohi teha ereda päikesepaiste korral, samuti kui on öökülmade oht. Vihmata periood pärast pritsimist peaks olema 4 tundi.

### **Pritsi puhastamine**

Enne pritsimissegude valmistamist ja pärast Terpal kasutamist tuleb prits hoolikalt puhastada. Selleks võib kasutada tavalist soodat 2 – 4 kg lisatuna 100 l pesuveele või spetsiaalset paagipesuvahendit (näit. All Clear Extra, Mediator Clean, vm).

### **Säilitamine**

Hoida kuivas ja jahedas kohas, eraldi loomasöödadest ja toiduainetest. Kinnises originaalpakendis ja õigetes tingimustes säilib preparaat vähemalt 2 aastat alates valmistamise kuupäevast. Säilitada temperatuuril vahemikus 0 °C ja + 40 °C.

### **Jäätmete ja taara kahjutustamine**

Tühjaks saanud taarat ei tohi uuesti kasutada. Pärast tühjendamist loputada taara vähemalt kolm korda puhta veega ja lisada loputusvesi valmistatavasse töölahusesse. Loputatud taara koguda kokku ja anda üle ohtlike jäätmete käitlejale. Välja voolanud preparaat katta liivaga või saepuguga kuni preparaat on täielikult läbi imbutud. Seejärel koguda segu spetsiaalse markeeringuga anumasse ja anda üle ohtlike jäätmete käitlejale.

### **Isikukaitsevahendid**

**Hingamisteede kaitse:** Sobiv hingamiselundite kaitsevahend kõrgemate kontsentratsioonide või pikaajalise mõju vastu: Kombineeritud filter gaaside/orgaaniliste, anorgaaniliste, happeanorgaaniliste ja leelisühendite aurude püüdmiseks (nt. EN 14387 Tüüp ABEK).

**Kätekaits:** Sobivad kemikaalikindlad kaitsekindad (EN 374) ka pikaajalise otsese kokkupuute puhuks (Soovitav: kaitseindeks 6, mis EN 374 järgi vastab läbitungimisajale > 480 minutit); näiteks nitrilkkummi (0.4 mm), kloropreenkkummi (0.5 mm), butüülkkummi (0.7 mm) ja muud.

**Silmakaits:** Ohutusprillid, mille küljed on suletud (kaitseprillid) (nt. EN 166)

**Kehakaits:** Kehakaitsvahendid tuleb valida lähtuvalt tegevusest ja võimalikust mõjust, nt. põll, kaitsesaapad, keemiakaitses-ülkond (vastavalt EN 14605 pritsmete korral või EN ISO 13982 tolmu korral).

### **Üldised ohutus- ja hügieenilised meetmed**

Soovitatav on kanda kinniseid tööriivaid.

**Säilitage tööriivaid eraldi. Hoida tööriivaid eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.**

**Esmaabimeetmed**

**Esmaabimeetmete kirjeldus:** Esmaabipersonal peab tähelepanu pöörama iseene ohutusele. Kui patsient võib teadvuse kaotada, tuleb teda hoida ja transportida stabiilses küllili asendis (taastumisasendis). Eemaldage saastunud rõivad koheselt.

**Sissehingamisel:** Tagage patsiendile rahu, viige värskesse õhku, kutsuge arst.

**Kokkupuutel nahaga:** Peske koheselt põhjalikult seebi ja veega, pöörduge arsti poole.

**Kokkupuutel silmadega:** Kannatada saanud silmi pesta avatud laugudega vähemalt 15 minutit voolava vee all ja pöörduka seejärel silmaarsti poole.

**Allaneelamisel:** Loputage kohe suud ning jooge 200 – 300 ml vett, pöörduge arsti poole. Ärge kutsuge esile oksendamist hingamisohu tõttu.

**Käitlemine:** Kohelge vastavalt sümptomitele (saastest vabastamine, elutähtsad funktsioonid), konkreetne vastumürk puudub.

**Kasutaja risk**

Taimkaitsevahend valmistatakse hoolika kontrolli all ja firma tagab kinnises tehasepakendis oleva preparaadi kvaliteedi ning toimeainete õige sisalduse. Kasutamisujuhend ning soovitusel on välja töötatud ametlike katsetuste põhjal, samuti praktiliste kogemuste najal. Firma ei vastuta erinevate tõrjetulemuste ja tekkinud kahjustuste eest, mille on põhjustanud muudatused kasutusmeetodites, uued sordid, uus tehnika, taimede resistentsuse kasv jms., mida preparaadi registreerimisel ja kaubastamisel polnud võimalik ette näha.

# Terpal®

(LV)

## Augu augšanas regulators

Šķīstošs koncentrāts

Augu augšanas regulators rudzū, ziemas un vasaras miežu un ziemas kviešu sējumos

Reģistrācijas Nr. 0144 Reģistrācijas klase: 2.

Darbīgās vielas: mepikvāta hlorīds 305 g/l  
etefons 155 g/l

Sastāvā esošās kaitīgās vielas: etefons, mepikvāta hlorīds

## Uzmanību

H290 Var kodīgi iedarboties uz metāliem.

H302 Kaitīgs, ja norij.

H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

EUH401 Lai izvairītos no riska cilvēku veselībai un videi, ievērojiet lietošanas pamācību.

P234 Turēt tikai oriģinālā iepakojumā.

P264 Pēc izmantošanas, ar lielu ūdens daudzumu un ziepēm kārtīgi nomazgāt.

P301+P312 NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS CENTRU vai ārstu, ja jums ir slihta pašsajūta.

P330 Izskalot muti.

P390 Uzskūkt izšakstījumus, lai novērstu materiālus zaudējumus.

P501 Atbrīvoties no satura/tvertnes, ievērojot spēkā esošo normatīvo aktu prasības.

SP1 Nepiesārņot ūdeni ar augu aizsardzības līdzekli un tā iepakojumu. Netīrīt smidzināšanas tehniku ūdenstilpju un ūdensteču tuvumā. Izsargāties no piesārņošanas caur drenāžu no pagalmiem un ceļiem.

SPe 3 Lai aizsargātu ūdens organismus, ievērot 10 metru aizsargjoslu līdz ūdenstilpēm un ūdenstecēm.

Emergency information telefon: +49 180 2273 112

Avārijas gadījumā zvanīt Ugunsdzēsības un glābšanas dienestam, tālrunis: 112

## Uzglabāšana

Glabāt sausā, aizslēdzamā un no sala pasargātā noliktavā, temperatūrā no 0° līdz +40 °C. Sargāt no sasilšanas un tiešas saules gaismas.

Derīguma termiņš glabājot neatvērtu oriģinālā iepakojumā – 2 gadi no izgatavošanas datuma.

Partijas Nr. un izgatavošanas datumu skatīt uz aizsargiepakojuma

Ražotājs: BASF SE, D-67056 Ludwigshafen, Vācija

Reģistrācijas apliecības īpašnieks: BASF SIA, Mārupe, Lambertu iela 33 B, tālr. 67 508 250

# 5 L

© = BASF reģistrēta tirdzniecības zīme / registreeritud kaubamārk BASF



UFI: SV28-30M2-D008-QC3G



(EST)

## Taimekaitsevahend KASVUREGULAATOR

Terpal on kasvuregulaator talinisule, talirukkile ja tali- ning suviodrale.

Toimeained: mepikvaatkloriid 305 g/l  
etefoon 155 g/l

Preparaadi vorm: vesilahus

Toodet võivad osta ja kasutada ainult professionaalsed kasutajad.

Toode sisaldab ohtlikke aineid: mepikvaatkloriid ja etefoon.

## Hoiatus

H290 Võib söövitada metalle.

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

EUH401 Inimeste tervise ja keskkonna ohustamise vältimiseks järgida kasutusjuhendit.

P234 Hoida üksnes originaalpakendis.

P264 Pärast käitlemist pesta hoollega rohke vee ja seebiga.

P270 Toote käitlemise ajal mitte süüa, juua ega suitsetada.

P301 + P312 ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

P330 Loputada suud.

P390 Mahavoolanud toode absorbeerida, et see ei kahjustaks teisi materjale.

P391 Mahavoolanud toode kokku koguda.

P406 Hoida sööbekindlas/sööbekindla sisevooderdisega mahutis.

P501 Kõrvaldage sisu/mahuti vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

SP1 Vältida vahendi ja selle pakendi vette sattumist (Seadmeid pinnavee lähedal mitte puhastada/vältida saastamist läbi lauda ja teede dreenaazhide).

Informatsioon avarii korral, Hädaabi telefon 112

tootjafirma infotelefon +49 180 2273 112

Eesti reg-nr: 168/29.10.09

Säilivusaeg: 2 aastat valmistamise kuupäevast alates

Säilitamine: hoida temperatuuril mitte alla 0 °C ja üle + 40 °C

Valmistamise kuupäev ja partii nr.: vaata pakendil

Loa haldaja; BASF A/S, Kalvebod Brygge 45, 2. DK-1560 Copenhagen V.

Tootja/pakkija: BASF SE, Crop Protection Division

D-67056 Ludwigshafen, Saksamaa

Ametlik esindaja Eestis: BASF UAB, Tel.: 372 530 30755, e-post:

agronoom@basf.com

ENNE TAIMEKAITSEVAHENDI KASUTAMIST LOE HOOLIKALT TOOTE  
ETIKETTI

81 155 188 E2081